

Die Schweiz gegen Menschenhandel

Woche gegen Menschenhandel vom 14. bis zum 21. Oktober 2015

La Suisse contre la traite des êtres humains

Semaine contre la traite des êtres humains du 14 au 21 octobre 2015

La Svizzera contro la tratta di esseri umani

Settimana di iniziativa contro la tratta di esseri umani, dal 14 al 21 ottobre 2015

www.18oktober.ch

Jede Person, welche in der Schweiz Opfer von Menschenhandel geworden ist, hat unabhängig von der Nationalität und dem Aufenthaltsstatus Anrecht auf unmittelbare Unterstützung.

Betroffene oder Personen, die Verdachtsfälle melden möchten, können sich an folgende Organisationen wenden:

Fachstelle Frauenhandel Frauenmigration FIZ: 044 436 90 00	Au Cœur des Grottes: 022 338 24 80	Helpline Centre social protestant: 0800 20 80 20	Polizei: 117
---	--	---	---------------------

In der Schweiz werden Frauen, Männer und Kinder Opfer von Menschenhandel. Kinder werden zur Bettelerei gezwungen; Frauen, Männer und manchmal auch Minderjährige werden der Prostitution zugeführt; Männer und Frauen werden als Arbeitskräfte ausgebeutet. Anfällige Branchen sind etwa das Sexgewerbe, die Land- und Bauwirtschaft, die Gastronomie, das Hotelgewerbe, der private Pflegebereich oder die Hauswirtschaft. Opferschutzorganisationen betreuen jährlich mehr als 100 Opfer, die ihrer Ausbeutungssituation entkommen konnten. Die grosse Mehrheit der Betroffenen bleibt jedoch unerkannt und erhält keine entsprechende Unterstützung.

Menschenhandel bezeichnet die Anwerbung, Beförderung, Beherbergung oder Aufnahme von Personen durch das Anwenden unerlaubter Mittel wie Gewalt, Drohung, Nötigung, Täuschung, usw. zum Zwecke der sexuellen Ausbeutung, der Ausbeutung der Arbeitskraft oder zur Entnahme von Körperorganen. Menschenhandel ist ein Phänomen, das sich im Verborgenen abspielt. Menschenhändler machen sich die Armut und die Perspektivlosigkeit ihrer Opfer sowie deren Hoffnungen auf eine bessere Zukunft zunutze, um sie, zum Beispiel durch ein falsches Arbeitsversprechen, anzuwerben.

Die Schweiz hat 2012 den Nationalen Aktionsplan gegen Menschenhandel verabschiedet sowie die Europaratskonvention zur Bekämpfung des Menschenhandels ratifiziert und im Jahr 2013 zwei Verordnungen verabschiedet, die den Zeugenschutz und die Präventionsarbeit stärken. Trotz dieser Anstrengungen werden nach wie vor nur wenige Betroffene als Opfer identifiziert. Somit haben viele Opfer keinen Zugang zu spezialisierten Hilfeleistungen. Zudem werden erst wenige Täterinnen und Täter für ihre Machenschaften zur Rechenschaft gezogen. Die Bekämpfung des Menschenhandels in der Schweiz stellt somit weiterhin eine grosse Herausforderung dar.

Vom 14. bis zum 21. Oktober 2015 finden in der ganzen Schweiz Ausstellungen, Podiumsdiskussionen, Filmvorführungen, Konferenzen und viele weitere Veranstaltungen statt, um auf diese gravierende Verletzung der Menschenrechte hinzuweisen und den gesellschaftlichen Dialog zu fördern. Rund um den 18. Oktober – dem Europäischen Tag gegen Menschenhandel – bietet die Woche gegen Menschenhandel die Möglichkeit, an verschiedenen Veranstaltungen teilzunehmen, sich zu informieren und das Phänomen Menschenhandel besser zu verstehen. Gemeinsam können wir gegen dieses Verbrechen kämpfen und den Betroffenen helfen. Ein Mensch ist keine Ware, die verkauft werden kann.

Für mehr Informationen, besuchen Sie: www.18oktober.ch

Die ausgewählten Bilder entstanden im Rahmen des Kunstprojekts «High Heel Passengers», welches während der Aktionswoche «Die Schweiz gegen Menschenhandel» im Oktober 2013 stattfand und Jugendliche zum Thema Menschenhandel sensibilisierte.

Die Jugendlichen konnten auf spielerische und künstlerische Art und Weise ihre Eindrücke zum Thema Menschenhandel zum Ausdruck bringen. Es sind eindruckliche Bilder und Botschaften gegen Menschenhandel entstanden.



Indépendamment de sa nationalité et de son statut de séjour, chaque victime de la traite des êtres humains en Suisse a droit à une assistance immédiate.

Si vous êtes concerné(e) ou si vous souhaitez signaler des cas suspects, vous pouvez vous adresser aux organisations suivantes :

FIZ Centre d'assistance aux migrantes et aux victimes de la traite des femmes: 044 436 90 00	Au Cœur des Grottes: 022 338 24 80	Helpline Centre social protestant: 0800 20 80 20	Police: 117
--	--	---	--------------------

Aujourd'hui, en Suisse, des enfants, des hommes, des femmes sont victimes de la traite des êtres humains. Des enfants sont forcés à mendier, des femmes, des hommes et parfois des mineur(e)s sont contraint(e)s à se prostituer, des hommes et des femmes sont exploités pour leur force de travail. Les métiers du sexe, de l'agriculture, de la construction, de la gastronomie, de l'hôtellerie, des soins à la personne ou encore les ménages privés sont des secteurs plus particulièrement à risque. Si chaque année, plus d'une centaine de victimes parviennent à échapper à leur condition et peuvent bénéficier du soutien des organisations d'aide aux victimes, la grande majorité d'entre elles, faute d'identification, n'est ni reconnue, ni secourue.

La traite des êtres humains consiste à utiliser des moyens illicites tels que la menace, la contrainte, la violence, la tromperie, etc. pour recruter, transporter, héberger des personnes dans le but de les exploiter sexuellement, d'exploiter leur force de travail ou de leur prélever des organes. Ce phénomène se déroule dans l'ombre de notre société et touche principalement des personnes vivant dans une situation de précarité et manquant de perspectives, proies faciles pour des recruteurs sans scrupules qui leur promettent, par exemple, de bons emplois à l'étranger.

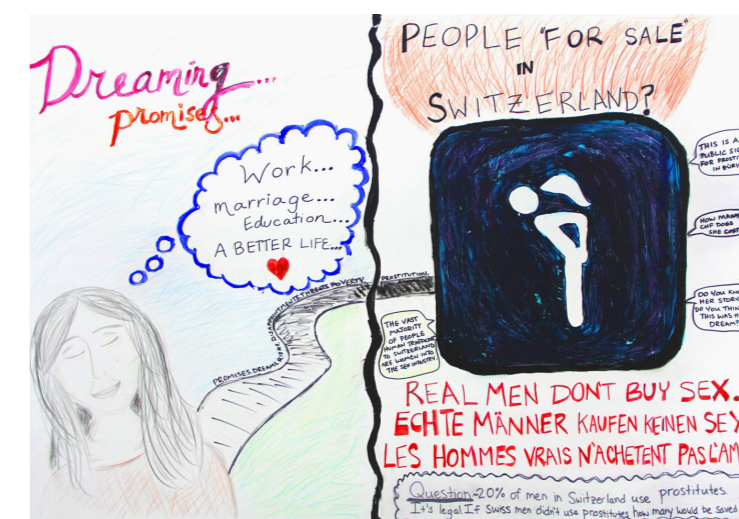
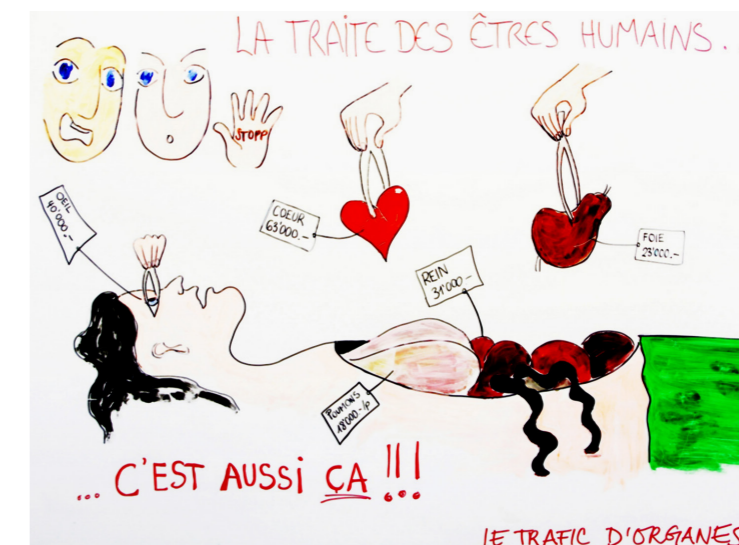
La Suisse se mobilise pour faire changer les choses. En 2012, elle a adopté un Plan d'action national contre la traite des êtres humains ainsi que ratifié la Convention européenne sur la lutte contre la traite des êtres humains et en 2013, a mis en œuvre deux ordonnances qui renforcent la protection des témoins et la prévention de la traite. Malgré ces efforts, trop peu de victimes sont identifiées et ont accès à une aide spécialisée. De même, trop peu d'auteurs de la traite doivent répondre de leurs actes devant la justice. La lutte contre la traite des êtres humains en Suisse reste un défi considérable.

Du 14 au 21 octobre 2015, sous l'égide d'acteurs engagés dans la lutte contre la traite des personnes, des expositions, des débats, des projections de films, des conférences, etc. ont lieu dans toute la Suisse pour attirer l'attention sur cette violation grave des droits humains et promouvoir le dialogue sociétal. Organisée autour du 18 octobre – Journée européenne de lutte contre la traite des êtres humains – la Semaine contre la traite des êtres humains est l'occasion de participer à l'une ou l'autre de ces manifestations, de s'informer et de mieux comprendre ce phénomène. Ensemble, nous pouvons lutter contre ce crime et protéger les victimes. Un être humain n'est pas une marchandise à vendre.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site www.18oktober.ch

Les images choisies ont été conçues dans le cadre du projet «High Heel Passenger» qui a eu lieu pendant la semaine d'action «La Suisse contre la traite des êtres humains» en octobre 2013. Ce projet visait à sensibiliser les jeunes à la thématique de la traite des êtres humains.

Les jeunes ont pu apporter leurs impressions artistiques sur la traite des êtres humains par des activités de peinture. Des images et messages poignants contre la traite des êtres humains en sont ressortis.



Ogni persona vittima della tratta di esseri umani in Svizzera, a prescindere dalla nazionalità e dallo status del soggiorno, ha diritto ad un'assistenza immediata.

Vittime o persone che desiderano segnalare casi sospetti possono contattare le seguenti organizzazioni:

Centro d'assistenza per donne migranti e vittime della tratta di donne FIZ: 044 436 90 00	Au Cœur des Grottes: 022 338 24 80	Helpline Centre social protestant: 0800 20 80 20	Polizia: 117
---	--	---	---------------------

Oggi giorno in Svizzera, bambini, uomini e donne sono vittime della tratta di esseri umani: i bambini sono costretti a mendicare; le donne e gli uomini, talvolta anche minorenni, sono costretti a prostituirsi oppure vengono sfruttati per la loro manodopera. La prostituzione, l'agricoltura, l'edilizia, la ristorazione, l'industria alberghiera, la cura e l'assistenza privata delle persone o i servizi domestici sono settori professionali particolarmente a rischio. Se ogni anno oltre un centinaio di vittime riesce a fuggire dalla condizione di sfruttamento e ad ottenere un'assistenza da parte di organizzazioni d'aiuto alle vittime della tratta, la stragrande maggioranza di loro, per mancanza d'identificazione, non può essere né riconosciuta né soccorsa.

La tratta di esseri umani consiste nell'utilizzare mezzi illeciti, quali la minaccia, la coercizione, la violenza, l'inganno, ecc., per reclutare, trasportare e ospitare persone allo scopo di sfruttamento, sia esso sessuale, di lavoro o di commercio di organi. Questo fenomeno si riproduce all'ombra della nostra società e colpisce soprattutto persone prive di prospettive o le cui condizioni di vita sono precarie; facili prede di reclutatori che senza scrupoli promettono, ad esempio, cospicui contratti lavorativi all'estero.

La Svizzera si sta mobilitando per far cambiare le cose: nel 2012 ha adottato il piano nazionale d'azione contro la tratta come anche ha ratificato la convenzione europea sulla lotta contro la tratta di esseri umani e nel 2013 attuato due ordinanze che rafforzano la protezione dei testimoni e la prevenzione della tratta. Nonostante questi sforzi, sono solo poche le vittime identificate e quindi le persone che hanno beneficiato di specifiche prestazioni assistenziali. Parimenti, ben pochi sono i trafficanti di persone costretti a rispondere dei loro atti davanti alla giustizia. La lotta contro la tratta di esseri umani in Svizzera resta una sfida aperta.

Dal 14 al 21 ottobre 2015, sotto il patrocinio di vari operatori impegnati nella lotta contro la tratta di esseri umani, si svolgeranno in tutta la Svizzera delle iniziative volte a promuovere l'attenzione e il dialogo sociale su questa grave violazione dei diritti umani. Il ventaglio delle attività comprende mostre, dibattiti, proiezioni di film, conferenze e molto altro ancora. Organizzata in occasione del 18 ottobre (giornata europea contro la tratta di esseri umani), la settimana contro la tratta di esseri umani rappresenta la possibilità di partecipare a uno o più eventi per conoscere e meglio capire questo fenomeno. Insieme possiamo combattere questo crimine e proteggere chi ne è vittima. Un essere umano non è una merce in vendita.

Per ulteriori informazioni, vi aspettiamo sul sito web: www.18oktober.ch

Le immagini qui riproposte sono state realizzate nel quadro del progetto artistico «High Heel Passenger», organizzato durante la settimana d'azione «La Svizzera contro la tratta di esseri umani», tenutasi dal 18 al 24 ottobre 2013 con lo scopo di sensibilizzare i giovani sulla problematica della tratta di persone.

In questo contesto, i giovani hanno potuto esprimere in maniera artistica, tramite la pittura, le loro impressioni sul tema della tratta di esseri umani. Da questa interazione artistica ne sono emersi disegni particolarmente impressionanti e acute riflessioni sulla tratta.

